

Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle
Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der
Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **32 (1959)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Changements réservés

Aarau

- März: 7./8. Messias-Oratorium (Cäcilien- und Städtängerverein).
9. Theateraufführung.
20. Klavierabend Wilhelm Backhaus.

Adelboden

- März: 7./8., 14./15. Curling: Clubturnier, Schlußturnier.
20. Skischul-Fondue-Party.
30. Schwandfeldspitz-Riesenslalom.
April/Mai. Geführte Frühlingsskitouren.

Amriswil

- März: 50. Pferdespringen.

Andermatt

- März: 5. Internationale Militär-Einzelläufe.
8. Internationale Militär-Patrouillenläufe und Schweiz-Armeemeisterschaft.
30. Clubrennen.

Arbon

- März: 15. Oratorium «Messias» von G.F.Händel.
April: 5. Evang.Kirche: Orgelversper.

Arosa

- März: 14./15. 8. Arosener Mehrkampfmeeting.
21./22. 10. Internationaler Dreigipfel-Riesenslalom.
31. Oster-Riesenslalom, Oklahoma- und David-Zogg-Cup.

Ascona

- März: 19. San Giuseppe: Große Prozession und Verteilung der San-Giuseppe-Tortellini.

Baden

- März: 7. Kurtheater: Gastspiel der Schweizer Kammeroper.
14./15. Ref.Kirche: Oratorium. Kammerchor Baden.
20. Kurtheater: Gastspiel Walter Roderer.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Bälle, Boulespiel.

Bad Ragaz

- März: 8. Pizol: Riesenslalom.

Basel

- März/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.
Bis 8. Gewerbemuseum: Kunststoff.
Bis 26. Théâtre Fauteuil: Cabaret «Arche Nova», Mainz.
6. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.
10. Musiksaal: Philharmonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini.
12. März/19. April. Kunsthalle: Hans Aeschbacher, Max Bill, Walter Linck, Robert Müller.
15. Musiksaal: Klavierabend Wilhelm Backhaus.
14. Musiksaal: Jahresfeier der Musik-Akademie.
14./15. Münster: «Requiem» von Hector Berlioz. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Waldemar Kmentt.
19. Musik-Akademie: Austauschkonzert Konservatorium Rotterdam.
20. Martinskirche: «Johannes-Passion» von J.S.Bach. Solisten.
24./25. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Antonio Janigro, Violoncello.
30. März/5. April. Théâtre Fauteuil: Literarisches Klavier von Hanns Dieter Hüsch.
31. Festsaal: Kehr-Trio.
April: 1., 3. Musiksaal: Zykluskonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Klaus Linder, Klavier.
5. Mustermesse: Schweiz-Deutschland (Boxen).
5. April/3. Mai. Théâtre Fauteuil: Zauberschau Marvelli.

- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. – Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 55: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.

Bellinzona

- Marzo: 28/50. Calcio: Torneo internazionale allievi.

Bern

- März/15. April. Kant. Gewerbemuseum: 5. Photo-Biennale.
März/Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
März: Hotel Bellevue-Palace, Hotel Schweizerhof und Kursaal: Diverse Modeschauen.
Bis 29. Kunstmuseum: Französische Maler des 17. Jahrhunderts.
6., 21. Kursaal: Boxmeetings.
8. Final der ETV-Freistilringer-meisterschaften.
9./10. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.
11./12. Kursaal: Gastspiel Walter Roderer.
15. Casino: Philharmonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini.
15./14. Münster: «Missa solemnis» von L. van Beethoven.
16. Casino: Berner Kammerorchester.
17. Konservatorium: Schola Cantorum Basiliensis.
19. Casino: Klavierabend Jean Micault.
25./24. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Witold Maluczynski, Klavier.
27. Münster: Karfreitagkonzert.
April: 5. Konservatorium: Kammermusik-abend.
Das ganze Jahr. Kursaal: Bälle, Dancing, Boulespiel. Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

La Berra

- Mars: 8. Ski: Concours «Elle et Lui».

Biel-Bienne

- März/April. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
Mars: 7. Cercle Union: Soirée concert de la JM.
14./15. Stadtkirche: Jubiläumskonzerte. Chöre und Orchester.
15. Stadttheater: Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.
17. Capitole: Centre dramatique romand.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Braunwald

- April: 2. Clubrennen des SC Braunwald.

Brig

- März: 15. Roßwald: Riesenslalom.
Das ganze Jahr. Stockalperschloß: Gemäldegalerie.

Buchs SG

- März: 12. Konzert des Südwestdeutschen Kammerorchesters. Leitung: Friedrich Tilegant.

Celerina

- März: 8./10. Curling: Schlußturnier.

Champéry

- Mars: Excursions à ski avec guides.

Château-d'Oex

- Mars: 2/8. Courses internationales du SAS et 55^{es} Championnats universitaires suisses de ski.

Châtel-St-Denis

- Mars: 8. Ski: Derby du Pralet.
15. Cross-country.

La Chaux-de-Fonds

- Mars: 7/22. Musée des beaux-arts: Exposition de peinture Evard.
15. Salle de musique: Concert de «L'Odéon».
17. Salle de musique: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Dietrich Fischer-Dieskau, baryton.

- 20/21. Théâtre: Tréteaux d'Arlequin.
Avril: 1/4. Théâtre: Art social.

Chur

- März/April. Spielzeit des Stadttheaters.
März: 7./8. Martinskirche: «Der Messias» von G.F.Händel. Kirchenchor Chur.
20. Stadttheater: Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.
Das ganze Jahr. Kunsthaus: Permanente Ausstellung.

Crans-sur-Sierre

- Mars: 8/21. Excursions à ski en haute montagne avec guides.

Davos

- März/Ende April. 34. Frühjahrs-Skimeeting: Täglich geführte Hochtouren, Skitouren und Parsennvarianten.
März: Bis 20. Curling: Diverse Turniere.
5./8. 5. Internationaler Concours hippique auf Schnee.
15. Ski: 34. Internationales Parsenn-Derby Weißfluh-Küblis.
Mitte. 4. Bündnerische Mittelschul-Skimeisterschaften.
17./18. Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.

Delémont

- Mars: 6, 8. Eglise St-Marcel: Oratorio «La Création», de J.Haydn. Direction: Fritz Kneusslin. Solistes.

Les Diablerets

- Mars: 15. Ski: Championnat scolaire. Début avril. Slalom des glaciers.

Dornach (Goetheanum)

- März: 22., 24. Theateraufführungen.
25., 30. Eurhythmie.
25. Klavierabend Alma Mlosch.
26. «Lin», Drama von Albert Steffen.
29. Mysteriendrama von Rudolf Steiner.

Finsiedeln

- März: 22./28. Karwochen-Liturgie.
29. Pontifikalamt, Pontifikalvesper.
30. Skichilbi auf der «Weißtannen».

Emmental

- März: 13./15. Langnau: «Johannes-Passion» von J.S.Bach. Chor und Orchester. Solisten.

Engelberg

- März: 6. Geführte Skitour.
7. Kabarett-Gastspiel.
9./10. Jugendskirennen.
10. Theatergastspiel.
14./16. «Journées françaises», Riesenslalom am Jochpaß.
Ab Mitte. Frühlings-Skitourenwochen.

Ermatigen

- März: 8. Groppenfasnacht mit großem Umzug.

Flims-Waldhaus

- März: 8./9. Curling: Grümpeltturnier.
15. Clubrennen: Slalom und Abfahrt.
22. Riesenslalom auf Cassons.
30. Ostertouren des AGZ.

Frauenfeld

- März: 9., 20. Casino: Theateraufführungen.

Fribourg

- Mars/mai. Tous les dimanches: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Genève

- Mars/9 avril. Athénée: Exposition posthume Jean Ducommun.
Mars/avril. Saison du Théâtre de la Comédie.
Mars/mai. Représentations quotidiennes du Casino-Théâtre.

12. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean Meylan. Solistin: Evelyn Rothwell, Oboe.
14. März/26. April. Kunstmuseum: Neue amerikanische Malerei.
16. Stadttheater: Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.
19. Tonhalle: Klavierabend Witold Malcuzyński. – Schützengarten: Modeschau.
- 21./22. St.-Laurenzen-Kirche: Palmsonntagskonzert des Städtischen Sängervereins «Frohsinn».
- Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

- März: 6./7. Curling: Christophoro-Bronze.
7. Internationales Nacht-Eischaufen.
8. Schweizerische Clubmeisterschaften in Abfahrt und Slalom. – «Schlitteda Engiadinaisa».
15. Ski: Clubrennen.
19. Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.
22. Ski: Piz-Nair-Abfahrtsrennen.
30. Oster-Riesenslalom.

Stoos

- März: 15. Internationaler Riesenslalom.
- 19./20. 8. Schweizerische Polizei-Skimeisterschaften.

Thun

- März: Bis 15. Thunerhof: Jubiläumsausstellung Arnold Brügger.
7. Kirchengemeindehaus: Amadeus-Streichquartett.

Unterwasser

- März: 8. Chäserrugg-Abfahrtsrennen.

Verbier

- Mars: 6. Slalom St-Raphaël, réservé aux hôtes.
18. Slalom international de Médran.

Vevey

- Mars: 6. Théâtre: Quatuor Amadeus.
- Avril: 1^{er}. Casino du Rivage: Maillot jaune de la chanson.

Villars-Chesières

- Mars: 14./15. Ski: Chaux-Ronde-Derby.

Wengen

- März: 6. Eistanzkonkurrenz.
- 7., 12. Curling: Interclub-Match, Bonspiel.
8. März-Riesenslalom.
11. Nachtskispringen.
15. Skirennen: Rosamund-Becher.

Wil

- März: Bis Mitte. Galerie im «Hof»: Gemäldeausstellung Alphonse und Margrit Lanoë.

Wildhaus

- März. Jeden Freitag: Gäterennen mit Skischilbi.

Winterthur

- März: 11. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Lili Kraus, Klavier.
16. Freikonzer. Leitung: Victor Desarzens. Solist: André Vivian, Fagott.
27. Stadtkirche: Orgelabend.
- April: 1. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Aida Stucki, Violine.
4. Freikonzer. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Theo Stehle, Violine; André Jacot, Bratsche.

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Zermatt

- März: 10. Curling: Saison-Endspiel.
- 13./15. Ski: 13. Internationales Gornegrat-Derby und Blauherd-Abfahrtsrennen.
- April/Mai. Skihochtorenwochen.

Zuzo

- März: 8. Clubrennen des SC Zuzo.

Zürich

- März/April. Graph. Sammlung der ETH: Neuerwerbungen.
- März/Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses und des Rudolf-Bernhard-Theaters.
- März: Bis 8. Städt. Kunstammer «Zum Strau'Hoff»: Ausstellung Otto Meister.
- Bis 15. Kunsthaus: Kunst der Mexikaner.
6. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Gioconda de Vito, Violine. – Kunsthaus: Beethoven-Abend Adrian Aeschbacher.
- 6./10. Internationaler Kongreß für Fußpflege.
7. März/19. April. Kunstgewerbemuseum: Hans Richter: Ein Leben für Bild und Film.
8. Tonhalle: «Saul» von G.F.Händel. Kammerchor Kobelt. – Großmünster: Bach-Kantate.
- 9./29. Städt. Kunstammer «Zum Strau'Hoff»: Ausstellung Jules Angst.
10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solisten.
11. Tonhalle: Symphonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini. – Kongreßhaus: Stagione d'Opera Italiana.
12. Tonhalle: Orchester Kurt Graunke.
15. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher.
14. Führungen im Botanischen Garten.
- 14./15. Internationale Badminton-Meisterschaften.
15. Tonhalle: Kammermusik-Matinee.
16. Podium: Musik für Streicher.
- 17., 19. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.
18. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Nina Milkina, Klavier.
21. März/17. April. Rudolf-Bernhard-Theater: Gastspiel Paul Hörbiger/Grete Heger/Fritz Schulz.
22. Tonhalle: Klavierabend Witold Malcuzyński.
25. Tonhalle: Celloabend Nini Berger.
- 26./27. Tonhalle: «Matthäus-Passion» von J.S.Bach. Leitung: Erich Schmid.
- April: 1. Kunsthaus: Duo Lengyel.
2. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Niklaus Aeschbacher. Solist: Hans Rudolf Stalder, Klarinette.
3. Tonhalle: Klavierabend Henry Jolles.
- 4./26. Kunstgewerbemuseum: Keramik von Otto und Gertrud Natzer.
5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Erismann. Solistin: Maria Stader, Sopran.
- Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen.

Wil an der Linie Winterthur–St. Gallen hat mit dem Getreidesilo der Schweizerischen Bundesbahnen ein neues Wahrzeichen erhalten, das ein Werk der Technik ist und das Bahnhofareal beherrscht. Den 65 Meter hohen Siloturm flankieren zwei 45 Meter hohe Zellen-trakte. Von der Turmterrasse weitet sich eine großartige Rund-sicht nach Nordosten auf das malerische Hügelstädtchen Wil mit seiner alten Dominante, dem ehemaligen äbtlichen «Hof», nach Süden aber auf Alpen und Voralpen. Mit der Projektierung des Getreide-silos begannen die Schweizerischen Bundesbahnen im Frühjahr 1956. Nach 22monatiger Bau- und Montagezeit wurde das Werk im September 1958 fertiggestellt. Die Eidgenössische Getreidever-waltung sorgt für seinen Betrieb.

Photo F. Engesser

Wil, sur la ligne Winterthur–St-Gall, se signale à l'attention des voyageurs par un imposant ouvrage technique: le silo à grain des Chemins de fer fédéraux, qui domine toutes les installations ferro-viaires. Deux blocs de cellules, hauts de 45 mètres, flanquent la haute tour du silo (65 mètres). Depuis la terrasse de la tour, la vue est splendide, au nord-ouest sur la pittoresque cité de Wil, perchée sur sa colline, et, au sud, sur les Préalpes et les Alpes. Les Chemins de fer fédéraux ont commencé au printemps 1956 l'étude du projet qui a été achevé en septembre 1958, après 22 mois de construction et de montage. L'Administration fédérale des blés assure l'exploitation du silo.

Wil, pittoresca cittadina sulla linea Winterthur–San Gallo, s'è arricchita d'una nuova costruzione caratteristica: il silo per cereali, eretto dalle FFS, sul territorio della stazione. La torre è fiancheggiata da due costruzioni di 43 m che ospitano le celle granarie. Dall'alto della torre (65 m) si gode vista bellissima: a nord-est, sulla cittadina collinare di Wil, dominata dall'antico palazzo, già sede abbaziale; a sud, sulle Alpi e sulle Prealpi. Le FFS hanno ideato il silo nella primavera del 1956 e ne hanno portato a termine la costruzione in 22 mesi. L'esercizio del silo è affidato all'Amministrazione federale dei grani.

Wil, a small town situated between Winterthur and St. Gall, has a new landmark. This product of technical skill, a grain silo (elevator), belonging to the Swiss Federal Railways, dominates the entire station area. The 200 foot silo tower is flanked by two 140 foot high rows of compartments. The tower terrace commands a magnificent view: toward the northeast, over the romantic hilltop town of Wil, with its ancient one-time abbey "court"; southward over Alps and Alpine foothills. The Swiss Federal Railways started the plans for this grain silo in the spring of 1956. After 22 months of building and assembly work, it was finished in September, 1958. It is operated by the Federal Grain Administration.